

VP



UITPOETSMACHINE

Machine om olie, beits of andere opbrengmaterialen uit te wrijven. De standaard machine is opgebouwd uit een stabiel frame met een speciale anti slip transportband waarop 2 padunits en 2 borstelunits zijn gemonteerd. Het grote voordeel van pads ten opzichte van normale borstels is dat de olie of beits dieper in de houtnerf wordt gewreven. Ook is het mogelijk om zeer snel van kleur te wisselen. Zowel de pads als borstels kunnen in verschillende materialen geleverd worden.



POLISHING MACHINE

Machine to polish oil, stain or other application materials. The standard machine consists out of a solid frame with a special anti-slide conveyor belt on which 2 pad units and 2 brush units are mounted. The big advantage of pads compared to normal brushes is that the oil or stain is polished deeper into the wood grain. Pads also make it possible to change color very fast. Both the pads and brushes can be supplied in different materials.



VERTREIBERMASCHINE

Maschine zum Vertreiben von Öl, Beize oder anderen Auftragsmaterialien. Die Standardmaschine besteht aus einem stabilen Gestell mit einem speziellen Antirutschband, worauf 2 Pads und 2 Bürsten montiert sind. Der große Vorteil von Pads im Vergleich zu normalen Bürsten ist, dass das Öl / Beize tiefer in die Holz nerv gerieben wird. Es ist auch möglich, die Farbe sehr schnell zu wechseln. Sowohl die Pads als auch die Bürsten können in verschiedenen Materialien geliefert werden.



MÁQUINA DISTRIBUDORA

Máquina para distribuir aceite, tinta o otros materiales de aplicación. La máquina estándar consiste en una bancada rígida con una cinta transportadora antideslizante especial en la que se montan 2 unidades de pads y 2 unidades de cepillo. La gran ventaja de las pads en comparación con los cepillos normales es que el aceite o tinta se frota más profundamente en el grano de la madera. También es posible cambiar de color muy rápidamente. Tanto las pads como los cepillos pueden suministrarse en diferentes materiales.

	VP-400-2P-2B	VP-600-2P-2B
Machine lengte / Machine length Maschinelänge / Longitud máquina	5.700 mm	5.700 mm
Werkende breedte / Working width Arbeitsbreite / Ancho de trabajo	350 mm	550 mm
Werkstukdikte Workpiece thickness Werkstückstärke Espesor de la pieza	6-40 mm option 100 mm	6-40 mm option 100mm
Werkstuk lengte min. Workpiece length min. Werkstücklänge min. Longitud min. pieza	200 mm	200 mm
Werkhoogte / Working height Arbeitshöhe / Altura de trabajo	900 mm	900 mm
Pads	Ø400 mm	Ø600 mm
Vermogen pads / borstels Power pads / brushes Leistung Pads / Bürsten Potencia pads / cepillos	2x 0,75 kW 2x 0,75 kW	2x 0,75 kW 2x 0,75 kW
Draaisnelheid pads Rotating speed pads Drehgeschwindigkeit Pads Velocidad rotación pads	60-200 rpm	60-200 rpm
Borstels / Brushes / Bürsten / Cepillos	Ø200 x 400 mm	Ø200 x 600 mm
Draaisnelheid borstels Rotating speed brushes Drehgeschwindigkeit Bürsten Velocidad rotación cepillos	60-200 rpm	60-200 rpm
Transportband / Conveyor Förderband / Banda transporte	7-25 m/min 0,75 kW	7-25 m/min 0,75 kW
Elektrische uitvoering Electrical execution Elektrische Ausführung Ejecución electrico	IP-55	IP-55



De machine is tevens leverbaar met andere combinaties pads en borstels. Alle pads en borstels zijn in draaisnelheid regelbaar middels Siemens frequentie regelaars om het gewenste resultaat af te stemmen op de aangebrachte hoeveelheid olie / beits en de doorvoersnelheid. Alle snelheden worden digitaal weergegeven. Ook kunnen alle pads en borstels 2 richtingen draaien (met de houtnerf mee of er tegenin). De hoogte instelling naar dikte van het werkstuk is eenvoudig af te lezen op analoge SIKO tellers. Om de vellingkanten goed mee te poetsen is het mogelijk om de borstels schuin onder een hoek te laten draaien.



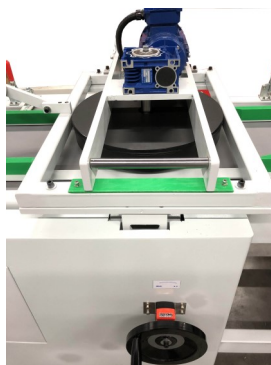
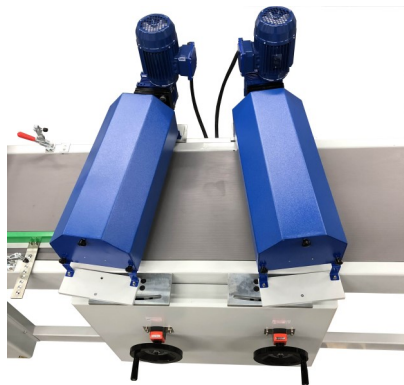
The polishing machine is also available with other combinations between pads and brushes. All pads and brushes are adjustable in rotation speed by means of Siemens frequency inverters to match the desired result to the amount of oil / stain applied and the feed speed. All speeds are displayed digitally. Also, all pads and brushes can rotate in two directions (with the wood grain or against). The height adjustment to the thickness of the workpiece is easy to read out on analog SIKO counters. In order to polish the bevels well, it is possible to have the brushes positioned on an angle.



Die Maschine ist auch mit anderen Kombinationen zwischen Pads und Bürsten erhältlich. Alle Pads und Bürsten können mit Hilfe von Siemens-Frequenzreglern in der Drehzahl gesteuert werden, um das gewünschte Ergebnis an die Menge an aufgetragenem Öl / Beize und die Durchlaufgeschwindigkeit anzupassen. Alle Geschwindigkeiten werden digital angezeigt. Außerdem können sich alle Pads und Bürsten in zwei Richtungen drehen (mit der Holz nerv oder gegen). Die Höhenanpassung an die Werkstückstärke ist an analoge SIKO-Zählern gut ablesbar. Um die Fasen gut zu vertreiben, können die Bürsten schräg gestellt werden.



La máquina también está disponible con otras combinaciones entre pads y cepillos. Todas las pads y cepillos se pueden controlar en velocidad de rotación mediante los controladores de frecuencia de Siemens para hacer coincidir el resultado deseado con la cantidad de aceite / tinta aplicada y la velocidad de trabajo. Todas las velocidades se muestran digitalmente. Además, todas las pads y cepillos pueden girar en dos direcciones (con el grano de madera o contra). El ajuste de altura al grosor de la pieza es fácil de leer en los contadores SIKO analógicos. Para pulir bien los biselas, es posible tener los cepillos inclinados en ángulo.



SOEST

Ingenieursbureau en
Handelsonderneming B.V.

Kikkertweg 1
1521 RE Wormerveer
Holland
Tel. : +31 (0)75 6 21 17 80
E-mail : soestbv@soestbv.nl
Internet : www.soestbv.nl

